

## Era il bel viso suo, quale esser suole

Ludovico Ariosto, italic Orlando furioso, Canto XI ottava 65

Giulio Schiavetti (fl. 1562-5)

*I dolci et harmoniosi concetti* (Scotto press, Venice, 1562)

Canto

Alto

Quinto

Tenore

Basso

E - ra il bel vi - so suo, qua - le es - ser suo - le qua -  
 E - ra il bel vi - so suo, qua - le es - ser suo - le qua - le es - ser  
 E - ra il bel vi - so suo, qua - le es - ser suo - le qua - le es - ser suo - le  
 E - ra il bel vi - so suo, qua - le es - ser suo - le qua - le es - ser suo - le es -  
 E - ra il bel vi - so suo, qua - le es - ser suo - le qua - le es - ser suo - le qua -

le es - ser suo - - le Da pri - ma - ve - ra al - cu - na vol - ta il cie - - lo  
 - suo - - le Da pri - ma - ve - ra al - cu - na vol - ta il cie - - lo Quan -  
 qua - le es - ser suo - le Da pri - ma - ve - ra al - cu - na vol - ta il cie - lo  
 - ser suo - le Da pri - ma - ve - ra al - cu - na vol - ta il cie - lo Quan - do la piog - gia  
 - le es - ser suo - le Da pri - ma - ve - ra al - cu - na vol - ta il cie - - lo

10

Quan - do la piog - gia ca - de, Quan - do la piog - gia ca - de, Quan - do la piog - gia ca - de e a un  
 do la piog - gia ca - de, Quan - do la piog - gia ca - de, e a un  
 Quan - do la piog - gia ca - de, Quan - do la piog - gia ca - de e a un tem - po il  
 ca - de, Quan - do la piog - gia ca - de, Quan - do la piog - gia ca - de e a un tem - po il so -  
 - Quan - do la piog - gia ca - - de, Quan - do la piog - gia ca - de e a un

tem - po il so - le Si sgom - bra in - tor - no il nu - bi - lo - so

tem - po il so - le Si sgom - bra in - tor - no il nu - bi - lo - so

so - le e a un tem - po il so - le

le Si sgom - bra in - tor - no il nu - bi - lo - so ve - lo, Si sgom - bra in -

tem - po il so - le Si sgom - bra in - tor - no il nu - bi -

ve - lo, Si sgom - bra in - tor - no il nu - bi - lo - so ve - lo. E co - me il ro - si - gnuol E co - me il ro - si -

ve - lo, Si sgom - bra in - tor - no il nu - bi - lo - so ve - lo. E

Si sgom - bra in - tor - no il nu - bi - lo - so ve - lo, E co - me il ro - si -

tor - no il nu - bi - lo - so ve - lo, il nu - bi - lo - so ve - lo. E co - me il ro - si -

lo - so ve - lo, Si sgom - bra in - tor - no il nu - bi - lo - so ve - lo. E co - me il ro - si -

gnuol dol - ci ca - ro - le dol - ci ca - ro - le Me - na, Me - na.

co - me il ro - si - gnuol dol - ci ca - ro - le dol - ci ca - ro - le Me - na nei ra -

gnuol dol - ci ca - ro - le dol - ci ca - ro - le

gnuol dol - ci ca - ro - le dol - ci ca - ro - le Me - na nei

gnuol dol - ci ca - ro - le dol - ci ca - ro - le Me -

30

nei ra-mi, Me - na nei ra-mi, a - lor del ver - de ste - lo, Co-sì al - le bel-le la - gri -  
 mi a-lor del ver-de ste-lo, a - lor del ver-de ste - lo, Co-sì al-le bel - le la-gri-me le piu -  
 Me - na nei ra-mi a-lor del ver-de ste - - lo, Co-sì al-le bel-le la-gri - me  
 ra-mi a-lor, a-lor del ver-de ste-lo, a-lor del ver - de ste-lo, Co-sì al-le bel - le la-gri-me  
 na nei ra - mi, Me-na nei ra - mi a-lor del ver - de ste - lo, Co-sì al - le bel-le la - gri -

35

me le piu - me Si ba-gna A-mor, le piu - me si ba-gna A-mor, e go - de al chia - ro  
 me Si ba - gna A-mor, le piu - - me si ba - gna A-mor, e go -  
 le piu - me Si ba - gna A-mor, le piu-me si ba - gna A - - mor, e go - de al  
 le piu - me, le piu - me si ba-gna A-mor, le piu - me si ba - gna A - mor,  
 me le piu-me si ba - gna A-mor, le piu - me si ba-gna A-mor, e

40

6/2

lu - me, e go - de al chia-ro lu - me, e go-de al chia - ro lu - - me.  
 de, e go - de, e go - de al chia - ro lu-me, e go-de al chia - ro lu - me.  
 chia - ro lu-me, e go - de al chia - ro lu - me, al chia - ro lu - - me.  
 e go - de al chia-ro lu - - me, e go - de al chia - ro lu - me.  
 go - de al chia-ro lu - me, e go - de al chia-ro lu - - me.

Era il bel viso suo, quale esser suole,  
di che patito io n'ho la maggior parte,  
e quelle in danno mio sì ben raccolte,  
ch'io ne posso parlar come per arte.  
Però s'io dico e s'ho detto altre volte,  
e quando in voce e quando in vive carte,  
ch'un mal sia lieve, un altro acerbo e fiero,  
date credenza al mio giudizio vero.

Love's penalties are manifold and dread:  
Of which I have endured the greater part,  
And, to my cost, in these so well am read,  
That I can speak of them as 'twere my art.  
Hence if I say, or if I ever said,  
(Did speech or living page my thoughts impart)  
One ill is grievous and another light.  
Yield me belief, and deem my judgment right.  
William Rose (1775-1843)